



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO

URAD REPUBLIKE SLOVENIJE ZA VARSTVO KONKURENCE

Kotnikova 28/I, 1000 Ljubljana

T: 01 478 35 97
F: 01 478 36 08
E: uvk.mg@gov.si
www.uvk.gov.si

Številka: 306-35/2011-4

Datum: 1.6.2012

Urad Republike Slovenije za varstvo konkurence, Kotnikova 28/I, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: Urad), je na nejavni seji dne 1.6.2012 na podlagi 12. člena Zakona o preprečevanju omejevanja konkurence (Uradni list RS, št. 36/2008, 40/2009, 26/2011 in 87/2011; v nadaljevanju: ZPOmK-1), v senatu pod predsedstvom Damjana Matičiča, direktorja Urada, ob sodelovanju Dajane Muženič Abramovič in Mirjane Rozmand kot članic senata, na podlagi tretjega odstavka 46. člena v povezavi s 12. in 13. členom ZPOmK-1, v zadevi presoje priglašene koncentracije podjetij Factor banka d.d., Tivolska cesta 48, 1000 Ljubljana, ki ga po pooblastilu zastopa odvetniška družba ŠELIH & PARTNERJI o.p., d.o.o., Komenskega ulica 36, 1000 Ljubljana, in KD Banka d.d., Neubergerjeva ulica 30, 1000 Ljubljana, ki ga skupno zastopata izvršna direktorja Vera Dolinar in Jošar Benjamin, sprejel naslednjo

ODLOČBO

1. Urad Republike Slovenije za varstvo konkurence priglašeni koncentraciji podjetij Factor banka d.d., Tivolska cesta 48, 1000 Ljubljana, in KD Banka d.d., Neubergerjeva ulica 30, 1000 Ljubljana, **ne nasprotuje. Koncentracija je skladna s pravili konkurence.**
2. Izrek odločbe se na podlagi 22. člena ZPOmK-1 objavi na spletni strani Urada.
3. Med postopkom niso nastali posebni stroški.

Obrazložitev:

I. PRIGLASITEV IN UDELEŽENCI POSTOPKA

1. Urad je dne 21.5.2012 prejel priglasitev koncentracije podjetij Factor banka d.d., Tivolska cesta 48, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: Factor banka), in KD Banka d.d., Neubergerjeva ulica 30, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: KD Banka). Koncentracijo je priglasilo podjetje Factor banka.
2. Predmet transakcije je nakup vseh delnic družbe KD Banka na podlagi Pogodbe o nakupu in prodaji delnic KD Banke (v nadaljevanju: Pogodba) z dne 9.5.2012. Pogodba je sklenjena med KD Group, finančna družba, d.d., Dunajska cesta 63, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: KD Group), kot prodajalcem in podjetjem Factor banka kot kupcem, kot sopodpisnik pogodbe pa je navedeno še podjetje KD Banka. Na podlagi navedene pogodbe bo podjetje Factor banka pridobilo vse delnice podjetja KD Banka, in sicer vse delnice KD Banka I in vse delnice KD Banka II. Na dan podpisa Pogodbe je znašal osnovni kapital KD Banke 8.900.000,00 eurov in je razdeljen na 89.000 navadnih imenskih delnic, poimenovanih delnice KD Banke I, katerih lastnik je prodajalec oziroma KD Group. Prodajalec se je s Pogodbo zavezal povečati osnovni kapital in izdati pripadajoče nove delnice KD Banke, poimenovane delnice KD Banke II. Na končni datum zaključka

transakcije pa bo prodajalec prodal in prenesel na kupca vse delnice KD Banke I in vse delnice KD Banke II.

3. V skladu s prvim odstavkom 43. člena ZPOmK-1 morajo udeleženci koncentracije le-to priglasiti pred začetkom njenega izvrševanja, vendar najpozneje v 30 dneh od sklenitve pogodbe ali objave javne ponudbe ali pridobitve kontrole, pri čemer začne rok za priglasitev teči s prvim od teh dogodkov. Priglasitev mora vsebovati vse elemente, ki jih natančneje določa na podlagi 6. odstavka 43. člena ZPOmK-1 sprejeta vladna Uredba o vsebini in zahtevanih elementih obrazca za priglasitev koncentracije podjetij (Uradni list RS, št. 4/00; v nadaljevanju: Uredba).
4. Urad je priglasitev koncentracije, ki jo je prejel dne 21.5.2012, pregledal in ugotovil, da je le-ta popolna.
5. Skladno z določili Zakona o upravnih taksah (Uradni list RS, št. 106/10; v nadaljevanju: ZUT-UPB5) je bila plačana upravna taksa po tarifni številki 48 v znesku 2.000,00 EUR.
6. Factor banka opravlja bančne storitve in nekatere vzajemno priznane in dodatne finančne storitve v Republiki Sloveniji in na drugih trgih, za katere je pridobila ustrezna dovoljenja Banke Slovenije. Dejavnosti Factor banke so predvsem sprejemanje depozitov in dajanje kreditov, vključno s potrošniškimi in hipotekarnimi krediti, odkup terjatev z regresom ali brez njega (factoring), financiranje komercialnih poslov, izdajanje garancij in drugih jamstev, opravljanje plačilnih storitev, izdajanje in upravljanje drugih plačilnih instrumentov (na primer potovalnih čekov in bančnih menic), dokumentarno poslovanje, trgovanje z instrumenti denarnega trga, trgovanje s standardiziranimi terminskimi pogodbami in opcijami, trgovanje z valutnimi in obrestnimi finančnimi instrumenti, trgovanje s tujimi plačilnimi sredstvi, vključno z menjalniškimi posli, sodelovanje pri izdaji vrednostnih papirjev in storitve, povezane s tem, svetovanje in storitve v zvezi z združitvami in nakupom podjetij, upravljanje z naložbami in svetovanje v zvezi s tem, opravljanje kreditnih bonitetnih storitev (zbiranje, analiza in posredovanje informacij o kreditni sposobnosti), investicijske storitve in posle ter pomožne investicijske storitve iz prvega odstavka 10. člena Zakona o trgu finančnih instrumentov – ZTFI (Uradni list RS, št. 108/2010-UPB3 in 78/2011). Največji delničarji Factor banke po številu delnic na dan 31.12.2011 so bili ACH, d.d., Ljubljana (40,8%), Aktiva Naložbe, d.d. (10,0%), NOVA KBM d.d. (9,9%), Vrtnarija Lada, d.o.o. (6,7%), Publikum Pdu, d.o.o. (4,3%), Promos Holding Aktiengesellschaft (4,2%), Hiram Holding & Finanz AG (4,1%), BSD Nepremičnine, d.o.o. (3,9%), Gregor Škapin (3,4%), Publikum FIN, d.o.o. (2,5%). Ostali delničarji pa imajo skupaj 10,2% delnic. Skupino povezanih družb Factor banke sestavljajo naslednje družbe, v katerih ima Factor banka 100% delež v osnovnem kapitalu: PV Naložbe, družba za inženiring in vodenje investicijskih projektov in naložb d.o.o. (v nadaljevanju: PV Naložbe), Factor Projekt, d.o.o. Zagreb (v nadaljevanju: Factor Projekt Zagreb), Factor Projekt, d.o.o. Ljubljana (v nadaljevanju: Factor Projekt Ljubljana) in Factor-in družba za upravljanje d.o.o. (v nadaljevanju: Factor-in). Podjetje PV Naložbe se ukvarja z inženiringom in vodenjem investicijskih projektov in naložb, glavna dejavnost pa je dejavnost finančnih storitev, predvsem oddajanje nepremičnin v najem. Podjetje Factor Projekt Zagreb se ukvarja s storitvami drugega kreditnega poslovanja, ki obsegajo zlasti poslovanje z nepremičninami in financiranje komercialnih poslov. Podjetje Factor Projekt Ljubljana se ukvarja s trgovanjem lastnih nepremičnin, oddajanjem in obratovanjem lastnih in najetih nepremičnin, posredništvom v zvezi z nepremičninami in upravljanjem nepremičnin za plačilo ali po pogodbi. Podjetje Factor-in se ukvarja z oddajo nepremičnin v najem.
7. KD Banka opravlja bančne storitve, vzajemno priznane bančne storitve in dodatne finančne storitve. V okviru bančnih storitev sprejema depozite od fizičnih in pravnih oseb ter daje kredite za svoj račun. V okviru vzajemno priznanih bančnih storitev sprejema depozite, daje kredite (vključno s potrošniškimi in hipotekarnimi krediti), izvaja plačilne storitve in storitve izdajanja elektronskega denarja, izdaja in upravlja z drugimi plačilnimi instrumenti (na primer potovalni čeki in bančne menice), trguje za svoj račun in na račun strank z instrumenti denarnega trga, tujimi plačilnimi sredstvi (vključno z menjalniškimi posli), opcijami, z valutnimi in obrestnimi finančnimi instrumenti in prenosljivimi vrednostnimi

papirji, sodeluje pri izdaji vrednostnih papirjev in opravlja s tem povezane storitve, svetuje podjetjem glede kapitalske strukture, poslovne strategije ter v zvezi z združitvami in nakupom podjetij, opravlja storitve denarnega posredništva na medbančnih trgih, upravlja z naložbami in svetuje v zvezi z njimi in opravlja investicijske in pomožne investicijske storitve in posle. V okviru dodatnih finančnih storitev KD Banka posreduje pri prodaji zavarovalnih polic po zakonu, ki ureja zavarovalnice. Edini delničar KD Banke je bilo pred izvedbo koncentracijo podjetje KD Group d.d., skupina družb KD Group pa posluje na trgu Republike Slovenije in na tujih trgih v dejavnostih zavarovalništva, upravljanja investicijskih skladov, bančništva, kapitalskih naložb in nepremičnin ter upravljanja skladov. KD Banka je edina v navedeni skupini KD Group, ki posluje na področju bančništva. KD Banka nima odvisnih družb.

8. Priglasitelj navaja, da ima KD Banka informacijsko in tehnično/logistično infrastrukturo, ki bo omogočila Factor banki lažji dostop in poslovanje s fizičnimi osebami. KD Banka ima razvit nabor storitev kot so različne oblike osebnih računov, varčevalne račune, kartično poslovanje ter elektronsko banko, ki združuje naročanje storitev komercialnega in investicijskega bančništva. Obstaja tudi možnost nadaljnega razvoja mreže finančnih točk, ki bi pomenilo tudi geografsko večjo fizično prisotnost. KD Banka ima dovolj zanimivo bazo komitentov na področju investicijskega bančništva, prav tako ima določeno število depozitarjev fizičnih oseb.

II. PODREJENOST ZPOmK-1

A Koncentracija

9. ZPOmK-1 v prvem odstavku 10. člena določa, da gre za koncentracijo podjetij pri trajnejših spremembah kontrole nad podjetjem, in sicer:
 - pri združitvi dveh ali več predhodno neodvisnih podjetij ali delov podjetij;
 - ali kadar ena ali več fizičnih oseb, ki že obvladujejo najmanj eno podjetje, ali kadar eno ali več podjetij bodisi z nakupom vrednostnih papirjev ali premoženja, s pogodbo ali na kakršenkoli drugačen način pridobi neposreden ali posreden nadzor drugega podjetja ali delov enega ali več podjetij;
 - ali kadar dve ali več neodvisnih podjetij ustanovi skupno podjetje, ki naj bi bilo samostojen gospodarski subjekt z daljšim trajanjem.
10. V obravnavanem primeru je koncentracija podjetij nastala dne 9.5.2012, ko je bila sklenjena Pogodba o nakupu in prodaji delnic podjetja KD Banka, na podlagi katere bo podjetje Factor banka od podjetja KD Group pridobilo vse delnice KD Banke. Delnice, prodane na podlagi Pogodbe, bodo prenesene na podjetje Factor banka na datum zaključka predmetne transakcije, ki je predviden v 60 dneh po podpisu Pogodbe, vendar ne pred 1. julijem 2012, z avtomatičnim podaljšanjem do 23. julija 2012, če so izpolnjeni vsi dogovorjeni odložni pogoji. Po izvršeni koncentraciji po podjetje Factor banka pridobilo vse delnice podjetja KD Banka in s tem izključno kontrolo nad tem podjetjem. Takšna pridobitev kontrole nad drugim podjetjem pomeni koncentracijo v smislu druge alineje prvega odstavka 10. člena ZPOmK-1, ki določa, da gre za koncentracijo pri trajnejših spremembah kontrole nad podjetjem, in sicer, ko eno ali več podjetij bodisi z nakupom vrednostnih papirjev ali premoženja, s pogodbo ali kako drugače pridobi neposredno ali posredno kontrolo nad celoto ali deli enega ali več podjetij.

B Preseganje pragov po 1. odstavku 42. člena ZPOmK-1

11. ZPOmK-1 v 1. odstavku 42. člena določa, v katerih primerih morajo udeleženci koncentracije le-to priglasiti Uradu. Priglasitev je potrebna, če je skupni letni promet v transakciji udeleženih podjetij skupaj z drugimi podjetji v skupini v predhodnem poslovnem letu na trgu Republike Slovenije presegel 35 milijonov EUR in če je letni promet prevzetega podjetja skupaj s podjetji v skupini presegel 1 milijon EUR.

12. Iz predloženih podatkov priglasitelja izhaja, da v koncentraciji udeležena podjetja skupaj s podjetji v skupini presegajo pragove letnega prometa, določene v 1. odstavku 42. člena ZPOmK-1. V letu 2011 je podjetje KD Banka na trgu Republike Slovenije doseglo letni promet v višini 3.265.000 eurov, medtem ko je podjetje Factor banka samo brez povezanih družb v istem obdobju imelo 37.603.000 eurov prihodkov iz poslovanja na trgu Republike Slovenije¹.
13. Podrejenost koncentracije določbam ZPOmK-1 in s tem obveznost priglasitve Uradu nastane, ko sta kumulativno izpolnjena oba pogoja – pravni in ekonomski. V primeru pridobitve neposredne kontrole podjetja Factor banka nad podjetjem KD Banka sta izpolnjena oba pogoja, zaradi česar je koncentracija omenjenih podjetij podrejena določbam ZPOmK-1 in mora biti priglašena Uradu.

III. SKLADNOST S PRAVILI KONKURENCE

A *Upoštevni proizvodni oziroma storitveni ter geografski trg*

14. Upoštevni proizvodni oziroma storitveni trg predstavljajo tisti proizvodi oziroma storitve, ki so v očeh uporabnika z vidika lastnosti, cene in namena uporabe medsebojno zamenljivi ali nadomestljivi. Upoštevni proizvodni trg se lahko določi na podlagi zamenljivosti povpraševanja, zamenljivosti ponudbe, potencialne konkurence ter morebitnih ovir za vstop na trg. Urad je pri presoji koncentracije ugotavljal, ali zaradi priglašene koncentracije prihaja do prekrivanja dejavnosti v koncentraciji udeleženih in z njimi povezanih družb na katerem od trgov, kjer le-te nastopajo, ali do povezav, ki bi omejevale konkurenco na katerem od z njimi tesno povezanih trgov.
15. Upoštevni geografski trg obsega območje, kjer si konkurenti na upoštevni proizvodnem oziroma storitvenem trgu medsebojno konkurirajo pri prodaji in nakupu proizvodov in storitev, na katerem so pogoji konkurence dovolj homogeni in ga je mogoče oddeliti od sosednjih območij zato, ker so pogoji konkurence na teh območjih bistveno drugačni. Dejavniki, ki so ključni pri presoji upoštevnega trga, so različne pravne zahteve, standardi, davčna bremena, transportni stroški, cenovne razlike med različnimi deli trga, tržne navade ipd.
16. Priglasitelj je navedel, da se dejavnosti v koncentraciji udeleženih in z njimi povezanih podjetij prekrivajo predvsem na področju storitev, povezanih s finančnimi trgi, ter na področju bančnih storitev za prebivalstvo in za poslovni sektor.
17. Priglasitelj navaja, da za namene predmetne priglasitve zadošča segmentacija na naslednje trge: trg bančnih storitev za prebivalstvo, trg bančnih storitev za poslovni sektor in trg storitev, povezanih s finančnimi trgi². Priglasitelj navaja še, da nadaljnja delitev teh trgov na ožje podtrge ni potrebna zaradi relativne majhnosti udeleženih podjetij v primerjavi z ostalimi slovenskimi bankami. Priglasitelj navaja tudi, da skupni tržni delež priglasitelja in podjetja KD Banka na nobenem od navedenih trgov ne presega 15%.
18. Trg bančnih storitev za prebivalstvo vključuje proizvode kot so depoziti in bančni računi, plačilne storitve vključno s storitvami na bankomatih, storitve, povezane s kreditnimi in debetnimi bančnimi karticami, prenos sredstev, neposredne obremenitve, nalogi, posojila in investicijski proizvodi (pokojninski skladi, borzno posredovanje, vzajemni skladi in

¹ Priglasitelj navaja, da je pri navajanju letnega prometa upošteval finančne prihodke iz deležev, finančne prihodke iz danih posojil in finančne prihodke iz poslovnih terjatev, kot izhaja iz opredelitve letnega prometa kreditnih in finančnih institucij iz 13. točka 3. člena ZPOmK-1.

² Priglasitelj navaja, da je pri pravni opredelitvi trgov upošteval odločbo Urada št. 306-14/2006-100 z dne 26.2.2007 in naslednje odločbe Evropske komisije: odločbo št. IV/M.642 Chase Manhattan / Chemical Banking Corporation z dne 26.10.1995, odločbo št. COMP/M.2567 Nordbanken / Postgirot z dne 8.11.2001, odločbo št. COMP/M.3894 Unicredito / HVB z dne 18.10.2005 in odločbo št. COMP/M4484 Danske Bank / Sampo Bank z dne 30.1.2007.

skrbniške storitve). V določenih primerih banke opravljajo tudi druge storitve za prebivalstvo, npr. ponujanje določenih zavarovalniških proizvodov svojim komitentom.

19. Na trgu bančnih storitev za poslovni sektor priglasitelj navaja, da gre za ponudbo naslednjih bančnih storitev: sprejemanje depozitov in dajanje kreditov, vključno s hipotekarnimi krediti, odkup terjatev z regresom ali brez njega (factoring), izdajanje garancij in drugih jamstev, opravljanje plačilnih storitev, izdajanje in upravljanje drugih plačilnih instrumentov (na primer potovalnih čekov in bančnih menic), dokumentarno poslovanje, trgovanje z instrumenti denarnega trga, trgovanje s standardiziranimi terminskimi pogodbami in opcijami, trgovanje z valutnimi in obrestnimi finančnimi instrumenti, trgovanje s tujimi plačilnimi sredstvi, vključno z menjalniškimi posli, svetovanje in storitve v zvezi z združitvami in nakupom podjetij, opravljanje kreditnih bonitetnih storitev (zbiranje, analiza in posredovanje informacij o kreditni sposobnosti).
20. Iz priglasitve nadalje izhaja, da podjetje KD Banka na trgu bančnih storitev za poslovni sektor ponuja naslednje bančne storitve: sprejemanje depozitov in dajanje kreditov, vključno s hipotekarnimi krediti, opravljanje plačilnih storitev in storitev izdajanja elektronskega denarja, izdajanje in upravljanje drugih plačilnih instrumentov (na primer potovalnih čekov in bančnih menic), sodelovanje pri izdaji vrednostnih papirjev in opravljanje s tem povezanih storitev, svetovanje podjetjem glede kapitalne strukture, poslovne strategije, v zvezi z združitvami in nakupom podjetij, ter posredovanje pri prodaji zavarovalnih polic po zakonu, ki ureja zavarovalnice.
21. Po navedbah priglasitelja podjetje Factor banka in KD Banka ponujata na trgu storitev, povezanih s finančnimi trgi, naslednje storitve: sprejemanje in posredovanje naročil v zvezi z enim ali več finančnimi instrumenti, izvrševanje naročil za račun strank, poslovanje za svoj račun, gospodarjenje s finančnimi instrumenti, investicijsko svetovanje in izvedba prve ali nadaljnje prodaje finančnih instrumentov brez obveznosti odkupa. Podjetje KD Banka pa na trgu storitev, povezanih s finančnimi trgi, opravlja še storitve izvedbe prve ali nadaljnje prodaje finančnih instrumentov z obveznostjo odkupa.
22. Urad je upošteval navedbe priglasitelja ugotovil, da sta na trgih bančnih storitev za poslovni sektor in za prebivalstvo ter na trgu storitev, povezanih s finančnimi storitvami, prisotni obe v koncentraciji udeleženi podjetji oziroma z njima povezana podjetja – gre torej za horizontalno prekrivanje dejavnosti v koncentraciji udeleženi oziroma z njimi povezani podjetij. Glede na to, da v primeru priglašene koncentracije ni izkazan sum glede skladnosti koncentracije s pravili konkurence niti ob najožji opredelitvi upoštevni proizvodnih/storitvenih trgov, Urad ni dokončno opredelil trgov.
23. Upoštevni geografski trg je priglasitelj za primer presoje koncentracije podjetij Factor banka in KD Banka opredelil kot trg Republike Slovenije.
24. KD Banka opravlja storitve na sedežu podjetja na Neubergerjevi 30 v Ljubljani ter preko posrednikov, to je v enotah Adriatica Slovenice in v regijskih pisarnah podjetja KD FT in partnerji d.o.o.³ Tako Factor banka kot KD Banka omogočata opravljanje bančnih storitev tudi preko internetnega dostopa. Upoštevni geografski trg za večje pravne osebe bi lahko opredelili širše od nacionalnega, saj po teh storitvah povprašujejo tudi v tujini. Ker tudi ob najožji definiciji upoštevne trga ni izkazan resen sum o skladnosti koncentracije s pravili konkurence, dokončna določitev upoštevni geografskih trgov ni potrebna.

B Presoja koncentracije

25. Urad je ugotovil, da se dejavnosti udeležencev koncentracije in z njimi povezanih podjetij prekrivajo na področju bančnih storitev za prebivalstvo in za poslovni sektor in predvsem na področju storitev, povezanih s finančnimi trgi. Na trgu bančnih storitev za prebivalstvo je v letu 2011 znašal tržni delež priglasitelja 0,3%, ostale družbe v skupini priglasitelja niso

³ Spletna stran KD Banke <http://www.kdb.si/sys/cmspage.aspx?MapaId=302>

bile prisotne na navedenem trgu, tržni delež KD Banke pa je na tem trgu v letu 2011 znašal manj kot 1%. Tržni delež priglasitelja je na trgu bančnih storitev za poslovni sektor v letu 2011 znašal 2,8%. Ostale družbe v skupini priglasitelja niso prisotne na navedenem trgu. Tržni delež KD Banke je na trgu bančnih storitev za poslovni sektor v letu 2011 znašal 0,2%. Tržni delež priglasitelja je na trgu storitev, povezanih s finančnimi trgi, v letu 2011 znašal 2,7%, ostale družbe v skupini priglasitelja pa na tem trgu niso prisotne. Tržni delež KD Banke je na navedenem trgu storitev, povezanih s finančnimi trgi, v letu 2011, znašal 5,9%.

26. Na podlagi posredovanih podatkov priglasitelja koncentracije in ob upoštevanju drugih razpoložljivih podatkov Urad ugotavlja, da pridobitev izključne kontrole nad podjetjem KD Banka s strani podjetja Factor banka ne predstavlja nevarnosti ustvarjanja oziroma krepitve prevladujočega položaja, kar bi povzročilo izločitev ali bistveno zmanjšanje učinkovite konkurence na proizvodnih oziroma storitvenih trgih udeležencev koncentracije.

IV. ZAKLJUČEK

27. Ob upoštevanju razpoložljivih podatkov Urad ugotavlja, da v zvezi z obravnavano koncentracijo ni izkazan resen sum o neskladnosti koncentracije s pravili konkurence, zato je odločeno kot izhaja iz izreka te odločbe.

POUK O PRAVNEM SREDSTVU:

Zoper to odločbo je dovoljeno vložiti tožbo pri Vrhovnem sodišču Republike Slovenije, Tavčarjeva 9, 1000 Ljubljana, v roku tridesetih dni od dneva vročitve odločbe. Tožba se v dveh izvodih vloži pri sodišču ali pa se pošlje po pošti. Šteje se, da je bila tožba vložena pri sodišču tisti dan, ko je bila priporočeno oddana na pošto.



Damjan Matičič
DIREKTOR

Vročiti:

- Factor banka d.d., Tivolska cesta 48, 1000 Ljubljana – **osebno**
po pooblaščenju: ODVETNIKI ŠELIH & PARTNERJI o.p., d.o.o., Komenskega ulica 36,
1000 Ljubljana.

Vložiti:

- zbirka dokumentarnega gradiva, tu.